



C/2023/1186

27.11.2023

**Offentliggørelse af en godkendt standardændring af en varespecifikation for en beskyttet oprindelsesbetegnelse eller en beskyttet geografisk betegnelse i sektoren for landbrugsprodukter og fødevarer som omhandlet i artikel 6b, stk. 2 og 3, i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 664/2014**

(C/2023/1186)

Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 6b, stk. 5, i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 664/2014 <sup>(1)</sup>.

MEDDELELSE OM GODKENDELSE AF EN STANDARDÆNDRING AF VARESPECIFIKATIONEN FOR EN BESKYTTET OPRINDELSESBETEGNELSE ELLER EN BESKYTTET GEOGRAFISK BETEGNELSE MED OPRINDELSE I EN MEDLEMSSTAT

**(Forordning (EU) nr. 1151/2012)**

»Sierra de Segura«

**EU-nr.: PDO-ES-0071-AM01 — 31.8.2023**

**BOB (X) BGB ( )**

**1. Produktets betegnelse**

»Sierra de Segura«

**2. Medlemsstat, som det geografiske område tilhører**

Spanien

**3. Myndighed i medlemsstaten, der meddeler standardændringen**

Det regionale ministerium for landbrug, fiskeri, vand og udvikling af landdistrikter, generaldirektoratet for landbrugsfødevarer, innovation og fødevareforsyningskæden

—

**4. Beskrivelse af den eller de godkendte ændringer**

Redegørelse for, hvorfor ændringen er omfattet af definitionen på en standardændring i henhold til artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) 1151/2012: Den godkendte ændring er omfattet af definitionen på en standardændring, da den ikke omfatter en ændring af navnet på den beskyttede oprindelsesbetegnelse, ikke ugyldiggør den tilknytning, der etableres i varespecifikationen, og ikke medfører nye restriktioner for markedsføringen af produktet.

**1. Udfærdigelse af et enhedsdokument**

Enhedsdokumentet er en ny tekst, da der ikke er offentliggjort nogen tilsvarende tekst i *Den Europæiske Unions Tidende*, siden »Sierra de Segura« blev registreret som en beskyttet oprindelsesbetegnelse i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 af 12. juni 1996 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 <sup>(2)</sup>.

Denne ændring berører enhedsdokumentet.

**2. Ændring af varebeskrivelsen for at tilpasse de fastsatte krav til ekstra jomfruolie**

Ændring af afsnit B »Beskrivelse af produktet« i varespecifikationen for at tilpasse de fastsatte krav til olivenolie af bedste kvalitet, dvs. ekstra jomfruolie, i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) 2022/2104 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 179 af 19.6.2014, s. 17.

<sup>(2)</sup> EFT L 148 af 21.6.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 284 af 4.11.2022, s. 1.

Den nuværende ordlyd:

»Jomfruolie udvundet af frugten af oliventræet (*Olea Europea*, L.) af sorterne Picual, Verdala, Royal og Manzanillo de Jaén ved mekaniske processer eller andre fysiske midler, som ikke ændrer olien, og som bevarer smagen, aromaen og kendetegnene ved den frugt, den fremstilles af.

Olivenugterne er godkendte sorter plukket direkte fra træet, når de er så tilpas modne, at olien sikres sine specielle kendetegn.

Olier med denne betegnelse skal have følgende analytiske specifikationer:

Surhedsgrad: Maksimum 1°.«

ændres til:

»Ekstra jomfruolie udvundet af frugten af oliventræet (*Olea Europea*, L.) af sorterne Picual, Verdala, Royal og Manzanillo de Jaén ved mekaniske eller andre fysiske processer, som ikke ændrer olien, og som bevarer smagen, aromaen og kendetegnene ved den frugt, den fremstilles af.

Olivenugterne er godkendte sorter plukket direkte fra træet, når de er så tilpas modne, at olien sikres sine specielle kendetegn.

Olier med denne betegnelse skal have følgende analytiske specifikationer:«

Begrundelse:

Med henblik på kun at omfatte produkter af højeste kvalitet skal varespecifikationen ajourføres i forhold til den nuværende forordning om olivenolie, så kun olie af højeste handelskvalitet (dvs. ekstra jomfruolie) er beskyttet, jf. Delegerede forordning (EU) 2022/2104. Det betyder, at udtrykket »ekstra« skal medtages.

Denne ændring berører enhedsdokumentet.

3. *Administrative ændringer. Medtagelse af en kommune uden ændring af dens geografiske område som følge af en administrativ kommuneopdeling*

Ændring af afsnit C »Geografisk område«.

Andet afsnit:

»Produktionsområdet ligger inden for kommunegrænserne for Beas de Segura, Benatae, Chiclana de Segura, Génave, Hornos de Segura, Orcera, La Puerta de Segura, Puente Génave, Segura de la Sierra, Santiago-Pontones, Siles, Torres de Albalanchez og Villarrodrigo.«

ændres til:

»Produktionsområdet ligger inden for kommunegrænserne for Arroyo del Ojanco, Beas de Segura, Benatae, Chiclana de Segura, Génave, Hornos de Segura, Orcera, La Puerta de Segura, Puente Génave, Segura de la Sierra, Santiago-Pontones, Siles, Torres de Albalanchez og Villarrodrigo.«

Begrundelse:

Efter registreringen af den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Sierra de Segura« blev kommunen Arroyo del Ojanco administrativt adskilt fra kommunen Beas de Segura, der er omfattet af den beskyttede oprindelsesbetegnelse, ved dekret nr. 469/1994 af 13. december 1994. Der er dog ikke foretaget nogen ændring af det geografiske område.

Denne ændring berører enhedsdokumentet.

4. *Udeladelse af afsnittet om det samlede produktionsområde*

Ændring af afsnit C »Geografisk område«.

Tredje afsnit udgår:

»Det samlede produktionsareal er på 196 081 ha, hvoraf 38 819 ha er olivenlunde, som udgør 19,80 % af det samlede areal. Beas de Segura er den landsby, der har flest olivenlunde (14 325 ha), efterfulgt af La Puerta de Segura (4 066 ha).«

Begrundelse:

Dette afsnit udgår, da det indeholder historiske data om produktionsarealer og olivenlunde, som nu er forældede, fordi sådanne oplysninger ændrer sig med tiden.

Denne ændring berører ikke enhedsdokumentet.

#### 5. Udeladelse af bestemmelsen om obligatorisk emballering i produktions- og forarbejdningsområdet

Fjerde afsnit i afsnit C »Geografisk område«:

»Det område, hvor produktet forarbejdes og emballeres, er det samme som produktionsområdet.«

ændres til:

»Forarbejdningsområdet er det samme som produktionsområdet.«

Begrundelse:

Eventuelle geografiske restriktioner med hensyn til emballering er blevet fjernet. Den ændring, der anmodes om, anses for at være rutinemæssig, fordi den ikke påvirker produktets vigtigste kendetegn. I stedet vil den fjerne en markedsføringsrestriktion, der var årsagen til ændringsanmodningen, og som vil lette og forbedre markedsføringen af produktet.

Denne ændring berører enhedsdokumentet.

#### 6. Udeladelse af bestemmelsen om obligatorisk emballering i produktions- og forarbejdningsområdet

Afsnit D i varespecifikationen er blevet ændret. Faktorer til sikring af, at produktet stammer fra området.

Niende og tiende afsnit:

»3. Olien skal fremstilles i registrerede møller under tilsyn af inspektører, som er udpeget af kontrolorganet.

4. Olien skal opbevares og emballeres i anlæg, som er beliggende i produktionsområdet. Disse anlæg skal opfylde en række fastlagte betingelser og være registreret på forhånd.«

ændres til:

»3. Olien skal fremstilles i registrerede møller under tilsyn af et bemyndiget organ, der har til opgave at certificere produktet med beskyttet oprindelsesbetegnelse.

4. Olien skal opbevares og emballeres i anlæg, der opfylder de fastlagte betingelser.«

Begrundelse:

Punkt 3, dvs. niende afsnit, er blevet ændret som følge af fjernelsen af en række aspekter, der ikke udføres af kontrolorganet, navnlig produktkontrol, da det bemyndigede organ vil få til opgave at kontrollere den relevante overholdelse af varespecifikationen.

Begrundelsen for ændringen af tiende afsnit, dvs. punkt 4, er beskrevet i punkt 3.2.3.

Denne ændring berører ikke enhedsdokumentet.

#### 7. Ændringer vedrørende kontrol og sporbarhed

Afsnit D i varespecifikationen er blevet ændret. Faktorer til sikring af, at produktet stammer fra området.

Følgende afsnit er blevet indsat:

»Emballeringsvirksomhederne skal råde over et kvalitetskontrolsystem, der sikrer sporbarhed, korrekt opbevaring, emballering og mærkning af det certificerede produkt i overensstemmelse med kravene i denne varespecifikation og eventuelle andre gældende lovkrav i den region, hvor emballeringsvirksomhederne er beliggende.«

Begrundelse:

Ændringen berører ikke kravene i produktbeskrivelsen. Formålet er at foretage en detaljeret kontrol af produktionen og emballeringen af det certificerede produkt for at sikre, at de krav, der er fastsat i varespecifikationen, er opfyldt.

Denne ændring berører ikke enhedsdokumentet.

#### 8. Ændring af kontrolorganets tilsynsaktiviteter

Afsnit E i varespecifikationen er blevet ændret. Produktionsproces vedrørende kontrol og produktets sporbarhed.

Sjette og syvende afsnit:

»Kontrolorganet overvåger olieudbyttet af de formalede oliven og katalogiserer den udvundne olie med henblik på at forsyne den med den relevante kvalitetsbetegnelse.«

Efter at have certificeret den forarbejdede olies kvalitet kontrollerer kontrolorganet emballeringen af produktet, som skal finde sted hos registrerede emballeringsvirksomheder, og udsteder de tilsvarende nummererede certificeringsetiketter.«

ændres til:

»Kontrolorganet overvåger olieudbyttet af de formalede oliven og den udvundne olie.«

Når det bemyndigede kontrolorgan har certificeret kvaliteten af den forarbejdede olie, kan emballeringen finde sted hos de virksomheder, der er opført i kontrolorganets registre, eller hos emballeringsvirksomheder, der er godkendt af kontrolorganet, og som tilhører operatører i eller uden for det geografiske område, som kun er involveret i emballeringsfasen, og som køber den certificerede olie i løs vægt fra registrerede virksomheder.

Kontrolorganet udsteder de relevante nummererede certificeringsetiketter til registrerede eller godkendte emballeringsvirksomheder, så de kan anbringe dem på beholderne til olivenolie med beskyttede oprindelsesbetegnelse.«

Begrundelse:

Ændringen af sjette afsnit er begrundet i fjernelsen af aspekter, der ikke udføres af kontrolorganet, nemlig produktklassificering og -katalogisering, da det er operatørernes ansvar at overholde standard UNE-EN ISO/IEC 17065. Ifølge denne standard for produktcertificering har det bemyndigede kontrolorgan til opgave at kontrollere den registrerede enheds tekniske kompetence. Produktklassificeringen og -katalogiseringen foretages af operatører inden for rammerne af den tekniske kompetence, de skal dokumentere over for det udpegede kontrolorgan.

Begrundelsen for ændringen af syvende afsnit er beskrevet i punkt 3.3.2.

Denne ændring berører ikke enhedsdokumentet.

#### 9. Opdatering af kontrolstrukturen

Ændring af titlen på og indholdet af afsnit G »Kontrolstruktur« i varespecifikationen.

Hele afsnittet udgår, og følgende tekst indsættes:

»G. Kontrol af overholdelsen af varespecifikationen

Kontrol af overholdelsen af varespecifikationen, inden produktet markedsføres.

Den kompetente myndighed, der har til opgave at foretage kontrollen, er generaldirektoratet for industri, innovation og fødevarerforsyningskæden i det regionale ministerium for landbrug, fiskeri, vand og udvikling af landdistrikter under regeringen for den selvstyrende region Andalusien.

Calle Tabladilla, s/n, 41071 Sevilla.

Tlf. +34 955032278, Fax: +34 955032112.

E-mail: dgiica.capadr@juntadeandalucia.es

Oplysninger om de bemyndigede organer, der har til opgave at kontrollere overholdelsen af kravene i varespecifikationen, findes på følgende adresse: <https://lajunta.es/493fs>

De har specifikt til opgave at kontrollere, at varespecifikationen er overholdt, inden produktet bringes i omsætning.«

Begrundelse:

Dette afsnit ændres for at tilpasse titlen og indholdet til artikel 7, stk. 1, litra g), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(4)</sup>.

Denne ændring berører ikke enhedsdokumentet.

#### 10. Sletning af afsnit I »Nationale lovkrav«

Dette afsnit er blevet slettet i sin helhed.

Begrundelse:

Det er ikke hensigtsmæssigt, at varespecifikationen indeholder nationale lovkrav, da dette ikke indgår i varespecifikationens nuværende struktur, jf. artikel 7 i forordning (EU) nr. 1151/2012.

Denne ændring berører ikke enhedsdokumentet.

ENHEDSDOKUMENT

»Sierra de Segura«

EU-nr.: PDO-ES-0071-AM01 — 31.8.2023

BOB (X) BGB ( )

#### 1. Betegnelse(r) [på BOB eller BGB]

»Sierra de Segura«

#### 2. Medlemsstat eller tredjeland

Spanien

#### 3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren

##### 3.1. Produkttype [jf. bilag XI]

Kategori 1.5. Fedtstoffer (smør, margarine, olie m.m.)

##### 3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

Ekstra jomfruolie udvundet af frugten af oliventræet (*Olea Europea*, L) af sorterne Picual, Verdala, Royal og Manzanillo de Jaén ved mekaniske eller andre fysiske processer, som ikke ændrer olien, og som bevarer smagen, aromaen og kendetegnene ved den frugt, den fremstilles af.

<sup>(4)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

Olivenfrugterne er godkendte sorter plukket direkte fra træet, når de er så tilpas modne, at olien sikres sine specielle kendetegn.

Olier med denne betegnelse skal have følgende analytiske specifikationer:

Peroxidtal: under 19.

K 270: under 0,20.

Vandindhold: højst 0,1 pr. 100.

Urenheder: højst 0,1 pr. 100.

Olierne skal have de organoleptiske kendetegn, der er karakteristiske for produkterne i dette område, deres farve skal være gulgrøn, og smagen skal være frugtagtig, aromatisk, let bitter og meget stabil.

### 3.3. *Foder (kun for animalske produkter) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)*

Olien skal være fremstillet af sunde oliven, der er høstet direkte fra oliventræet og indsamlet i registrerede olivenlunde i det geografiske område, der er defineret i punkt 4, og som igen svarer til en af de sorter, der er nævnt i punkt 3.2.

### 3.4. *Særlige etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Olivenfrugterne skal dyrkes og olien fremstilles i det geografiske område, der er beskrevet i punkt 4.

Olivenfrugterne skal formales i registrerede olivenmøller senest 48 timer efter høsten.

### 3.5. *Særlige regler for udkæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til*

Olien skal opbevares og emballeres i anlæg, der opfylder de fastlagte betingelser.

Produktet underkastes fysiske, kemiske og organoleptiske test, der garanterer dets kvalitet.

Kun olie, der har bestået alle kontroltest gennem hele processen, må emballeres og markedsføres med en nummereret certificeringsetiket udstedt af kontrolorganet, som attesterer dens oprindelse.

Antallet af certificeringsetiketter, som kontrolorganet udsteder til emballeringsvirksomhederne med henblik på certificering af produktet med beskyttet oprindelsesbetegnelse, afhænger af olieudbyttet og størrelsen af de beholdere, hvori produktet bringes i omsætning.

Emballeringsvirksomhederne skal have et kvalitetskontrolsystem, der sikrer sporbarhed, korrekt opbevaring, emballering og mærkning af det certificerede produkt i overensstemmelse med kravene i denne varespecifikation og eventuelle andre gældende lovkra v i den region, hvor emballeringsvirksomhederne er beliggende.”

### 3.6. *Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til*

Hver registreret virksomheds salgsetiketter skal godkendes af kontrolorganet.

Etiketterne skal indeholde følgende oplysninger: »Beskyttet oprindelsesbetegnelse »Sierra de Segura«.

Enhver type beholder, hvori olie med beskyttet oprindelsesbetegnelse videresendes til konsum, skal være forsynet med et garantise gl og en nummereret certificeringsetiket på forsiden eller bagsiden udstedt af kontrolorganet, som anbringes på en sådan måde, at den ikke kan genanvendes.

## 4. **Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning**

Produktionsområdet ligger inden for kommunegrænserne for Arroyo del Ojanco, Beas de Segura, Benatae, Chiclana de Segura, Génave, Hornos de Segura, Orcera, La Puerta de Segura, Puente Génave, Segura de la Sierra, Santiago-Pontones, Siles, Torres de Albánchez og Villarrodrigo.

Forarbejdningsområdet er det samme som produktionsområdet.

## 5. Tilknytning til det geografiske område

Den olie, der fremstilles i dette område, har visse organoleptiske og analytiske kendetegn som beskrevet i afsnittet »Produktbeskrivelse«, som knytter den til det naturlige miljø og de forhold, hvorunder olivenfrugterne dyrkes og høstes.

### a) Historiske faktorer

Dyrkning af olivenlunde har været den vigtigste økonomiske aktivitet i denne region, og der er i tidens løb fundet henvisninger til oliventræer, oliven og olivenolie i talrige kunstværker, ordsprog og skikke.

### b) Naturlige faktorer

#### — Terrænforhold

Terrænet i Sierra de Segura-regionen er ujævnt og forrevent med en lang række skovtyper og olivenlunde, som er spredt ud over nogle områder. Regionens stejle skrån timer gør det vanskeligt at pløje. Det højeste punkt er toppen af El Yelmos i Segura de la Sierra, som når en højde på 1 809 meter.

Den gennemsnitlige højde i produktionsområdet er 899 meter, og landsbyen Puente Génave har den laveste højde på 548 meter.

#### — Jordbundsforhold

Jordbunden i produktionsområdet er dannet af materialer fra den sekundære og tertiære sammenpresning i forskellige dybder, men uden let skelnelige lag på grund af dens siltblandede svære lerjord. Jordbundens tekstur varierer fra siltblandet svær lerjord til sandholdigt ler i det øverste jordlag og bliver mere kompakt med dybden.

Der er også en betydelig udbredelse af lithosol oven på mesozoisk kalksten, som danner et forrevent terræn, og kun i mindre forrevne områder dannes der noget overfladejord.

Disse karakteristika har skabt et optimalt jordbundsmiljø, hvor olivenlunde kan udvikle sig perfekt i dette område og producere de oliven, der giver de karakteristiske olier.

#### — Klimaforhold

Klimaet er ekstremt med temperaturer fra maksimum 35 °C til minimum -8 °C. Den gennemsnitlige årlige nedbørsmængde er mellem 500 og 700 mm.

#### — Hydrologiske forhold

Områdets hydrologi er kendetegnet ved floderne Molinos og Martes, som er bifloder til Guadalimar-floden, Herreros-floden, der er biflod til Guadalmena-floden (sidstnævnte og Guadalimar-floden er begge bifloder til Guadalquivir-floden), og floderne Hornos og Madera, der er bifloder til Segura-floden.

### c) Dyrkningsbetingelser

#### — Beplantningsafstande

Olivenlundenes beplantningstæthed varierer en smule fra kommune til kommune. Langt størstedelen har mellem 100 og 130 oliventræer pr. hektar, idet træerne er ca. 10 meter forskudt fra hinanden.

#### — Pløjning

På jord, hvor der kan anvendes mekanisering, foretages pløjning for det meste med en traktor, der er udstyret med en tallerkenharve eller en harve med fleksible arme. Jorden pløjes normalt tre gange mellem slutningen af vinteren og den tidlige sommer, men der foretages også en del overfladeharvning om sommeren og endnu en let harvning om efteråret, hvor der forekommer tidlige regnskyl, som er karakteristiske for årstiden.

Områder med forrevent terræn pløjes fortsat på traditionel vis.

## — Høst

Høsten foregår ved hjælp af »håndplukningsmetoden«, dvs. direkte plukning af olivenfrugterne fra træerne med håndkraft. Kun oliven, der er høstet ved hjælp af denne metode, forarbejdes med henblik på fremstilling af olie med beskyttet oprindelsesbetegnelse.

**Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen**

<https://www.juntadeandalucia.es/organismos/agriculturapescaaguaydesarrollorural/areas/industrias-agroalimentarias/calidad/paginas/denominaciones-calidad-aceite-oliva.html>

---